

reesa®

Fan PTC heater

TSA8062



Návod k obsluze

CS

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Εγχειρίδιο χρήσης

GR

Gebruiksaanwijzing

NL

Instrukcja obsługi

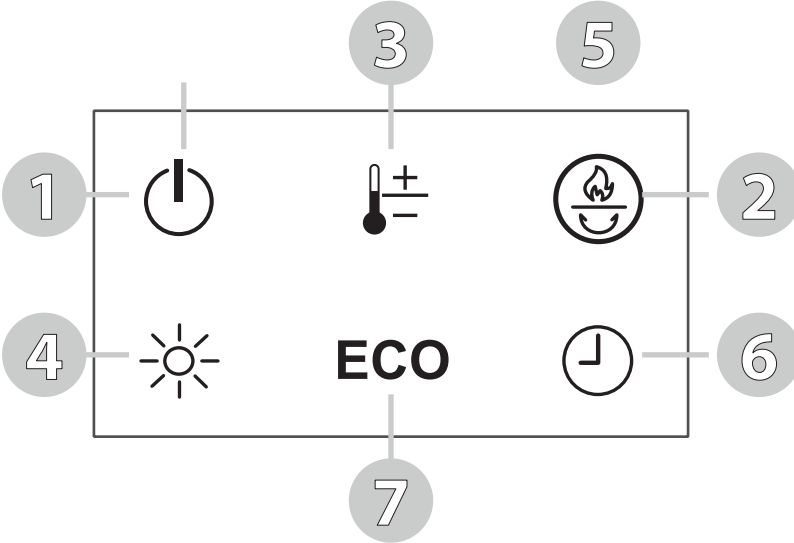
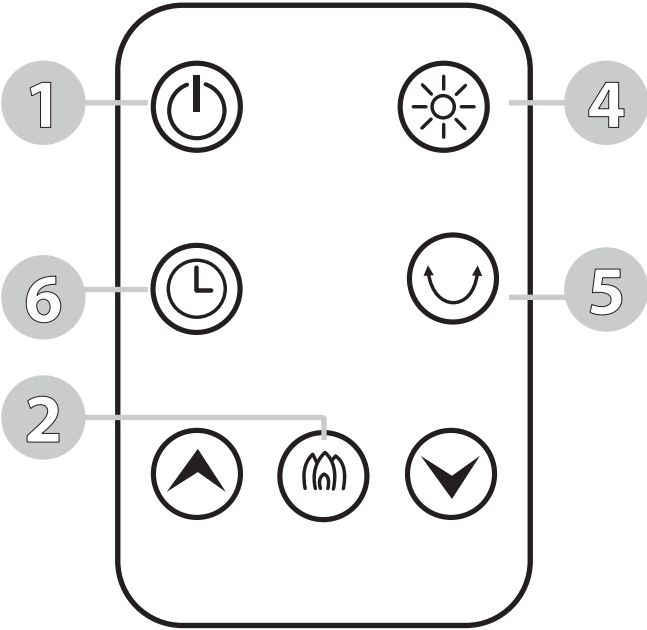
PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK



	CS	DE	EN	GR
1	Tlačítko Power	Netztaste	Power button	Κουμπί τροφοδοσίας
2	Tlačítko imitace krbu	Kamin Nachahmungstaste	Visual imitation of fireplace button	Κουμπί απομίμησης τζακιού
3	Tlačítko pro nastavení teploty	Taste Temperatur- Einstellung	Temperature adjustment button	Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας
4	Tlačítko pro výběr topného výkonu	Taste Heizleistung	Heating power button	Κουμπί θέρμανσης
5	Tlačítko oscilace	Oszillationsknopf	Oscillation button	Κουμπί ταλάντωσης
6	Tlačítko časovače	Taste Timer	Timer button	Κουμπί χρονοδιακόπτη
7	Tlačítko ECO	Taste ECO	ECO button	Κουμπί ECO

	NL	PL	RO	SK
1	Aan / uit-knop	Przycisk zasilania	Buton de pornire	Tlačidlo napájania
2	Knop voor open haard-imitatie	Przycisk imitacji kominka	Buton imitatie semineu	Tlačidlo imitácie ohniska
3	Knop voor temperatuurregeling	Przycisk regulacji temperatury	Buton de reglare a temperaturii	Tlačidlo regulácie teploty
4	Selectieknop voor het verwarmingsvermogen	Przycisk wyboru mocy grzania	Buton încălzire	Tlačidlo výkonu ohrevu
5	Oscillatie-knop	Przycisk oscylacji	Buton de oscilare	Tlačidlo oscilácie
6	Timer-knop	Przycisk timera	Buton Timer	Tlačidlo časovača
7	ECO-knop	Przycisk ECO	Buton ECO	Tlačidlo ECO

Děkujeme, že jste si koupili zařízení TEESA. Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a uložte ji pro pozdější použití. Výrobce neodpovídá za nesprávné používání a provoz tohoto zařízení.

OTÁZKY BEZPEČNOSTI

Aby nedošlo k poškození nebo zranění, dodržujte základní bezpečnostní opatření používaná k provozu elektrických zařízení, včetně následujících:

1. Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze, a to i v případě, že jste dříve používali podobné zařízení.
2. Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než je popsáno v níže uvedeném návodu.
3. Před připojením zařízení zkontrolujte kompatibilitu napájecího napětí sítě a zásuvky a zařízení.
4. Zařízení vždy vypněte a odpojte od napájení:
 - pokud přístroj nefunguje správně,
 - pokud zvuky činnosti zařízení nejsou standardní nebo indikují anomálie,
 - před čištěním,
 - před prováděním servisních činností.
5. Upozornění: Při prvním použití může zařízení vydávat specifický zápach z topných prvků a izolace – je to normální jev.
6. Při odpojování zařízení od napájení uchopte a zatáhněte za zástrčku, nikdy kabel / kabel.
7. Umístěte zařízení na plochý, stabilní a tepelně odolný povrch.
8. Zařízení by mělo být používáno pouze ve svislé poloze. Nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru.
9. Uchovávejte zařízení a napájecí kabel mimo dosah tepla, vody, vlhkosti, ostrých hran a dalších faktorů, které by mohly poškodit toto zařízení nebo kabel.
10. Nepoužívejte zařízení mokřima rukama. Zařízení neponořujte do vody nebo jiné tekutiny, ani jej nepoužívejte ve vlhkém prostředí. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu! Zařízení není vhodné pro použití v koupelně!
11. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých nebo výbušných látek nebo v místech, kde se používají laky nebo lepidla.
12. Nezakrývejte ani neblokuje vstupy a výstupy vzduchu (nebezpečí přehřátí).
13. Ujistěte se, že nejsou žádné překážky alespoň 1 metr od vstupu / výstupu vzduchu. Nepokládejte ohřívač přímo u stěny, nábytku, záclon atd. Umístěte zařízení na místo s řádnou cirkulací vzduchu.
14. Radiátor neslouží k sušení tkanin / oděvů.
15. Nepoužívejte toto zařízení v prostorách s plochou menší než 4 m².
16. Nepoužívejte zařízení na prašném místě.
17. Zařízení by mělo být skladováno na čistém, chladném a suchém místě. Před uskladněním se ujistěte, že se teplota zařízení již vrátila na původní hodnotu.
18. Zařízení uchovávejte na místě nedostupném dětem. Je zakázáno, aby zařízení používaly děti bez dohledu dospělých.
19. Chraňte zařízení před pádem.
20. Toto zařízení smí používat děti mladší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, stejně jako osoby, které nemají žádné zkušenosti a nejsou seznámeny se zařízením, pokud je zajištěn dohled nebo školení týkající se používání zařízení takovým způsobem, aby rizika s ním spojená byla srozumitelná. Je nutné poučit

děti, aby zařízením nepovažovaly za hračku. Děti by neměly provádět čištění a údržbu zařízení bez dozoru.

21. Důležité! Kryt zařízení může během provozu zvýšit teplotu (zejména mřížka pro výstup vzduchu). Děti a zvířata by měly být pod dozorem, pokud je ohřívač v provozu.
22. Síťový kabel nevedte pod radiátorem nebo v blízkosti výstupů / vstupů vzduchu.
23. Do větracích otvorů zařízení nekládejte žádné předměty.
24. Vždy odpojte zařízení od zdroje napájení, pokud se nepoužívá.
25. Je-li napájecí kabel poškozen nebo zařízení nefunguje správně, je zakázáno jej používat.
26. Je zakázáno samostatně opravovat zařízení. Zařízení mohou opravit pouze autorizované a kvalifikované osoby. Je zakázáno zařízení rozebírat.
27. Neodpojitelný napájecí kabel lze vyměnit pouze v autorizovaném servisním středisku.
28. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Výrobek není určen pro komerční použití.
29. Zařízení čistěte podle pokynů uvedených v části „Čištění“. Radiátor by měl být udržován v čistotě. Je třeba dbát na to, aby se do vstupních / výstupních mřížek nedostaly žádné předměty, protože by to mohlo způsobit požár nebo poškození zařízení.

OBSLUHA

1. Zapojte napájecí kabel do zásuvky.
2. Nastavte přepínač napájení do polohy I. Na displeji se zobrazí pokojová teplota.
 - Stisknutím tlačítka napájení zapnete zařízení. Zařízení zapne režim nízkého ohřevu. Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte znovu tlačítko napájení. Zařízení zapne 30sekundový režim ochlazování, po kterém se samo vypne.
 - Po 10 minutách provozu se displej vypne. Chcete-li jej znovu zapnout, stiskněte libovolné tlačítko.
 - Stisknutím tlačítka  přepínáte mezi režimem ventilátoru, nízkého a vysokého ohřevu.
 - Stisknutím tlačítka  (nebo  na dálkovém ovladači) ventilátor zapnete nebo vypnete.
 - Stisknutím a podržením tlačítka  (nebo  na dálkovém ovladači) zapnete nebo vypnete imitaci krbu.
 - Stisknutím tlačítka  aktivujete funkci časovače. Hodnotu časovače (v hodinách) nastavíte stisknutím tlačítka časovače, dokud se nezobrazí požadovaná možnost. Chcete-li časovač vypnout, stiskněte tlačítko časovače, dokud se na displeji nezobrazí 0.
 - Stisknutím tlačítka  nastavte teplotu. Stiskněte tlačítko , dokud nenastavíte požadovanou teplotu (15 °C - 45 °C), nebo použijte tlačítka   na dálkovém ovladači pro ruční nastavení teploty.
 - Po dosažení nastavené teploty zařízení přestane ohřívat a spustí se po poklesu teploty. Rozdíl teplot je přibližně 3 °C.
 - Režim ECO: v režimu ECO je teplotní rozdíl přibližně 4 °C a lze jej nastavit pouze na 22 °C. Chcete-li režim ECO vypnout, stiskněte znovu tlačítko režimu ECO.

Pozor:

- Pro dosažení lepších výsledků doporučujeme zavřít okna a dveře ve vyhřívané místnosti.
- Nezakrývejte mřížky výstupu vzduchu / sacího potrubí, protože by to způsobilo přehřátí a vypnutí přístroje.

ČIŠTĚNÍ

Pravidelně čistěte zařízení.

1. Před čištěním odpojte topení ventilátoru od napájení.
2. Počkejte, až zařízení vychladne.
3. Kryt zařízení otřete měkkým navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte chemikálie ani abrazivní prostředky.
4. Ujistěte se, že mřížka pro přívod vzduchu není zaprášená. Vrstva prachu může být odstraněna měkkým hadříkem nebo vysavačem.
5. Před dalším použitím se ujistěte, že je kryt zařízení suchý.

SPECIFIKACE

HLAVNÍ VLASTNOSTI

Dotyková plocha

Ochrana proti přehřátí

Automatické vypnutí v případě převrácení

Čitelný LED displej

Keramické topné těleso

Automatické otáčení o 90°

Dálkové ovládání

Dekorativní imitace krbu

3 provozní režimy: (studený vzduch / teplý vzduch / horký vzduch)

CS

TECHNICKÉ ÚDAJE

Nastavený teplotní rozsah je 15 – 45°C.

Dvě nastavení topného výkonu: 800 W / 2000 W

Jmenovitý výkon: 2000 W

Napájení: AC 220 - 240 V; 50 – 60 Hz

Napájení dálkovým ovládáním: baterie 3V CR2025

FYZICKÉ PARAMETRY

Rozměry: 220 x 220 x 660 mm

Průměr základny: 270 mm

Hmotnost: 2,5 kg

SADA OBSAHUJE

Dálkový ovladač, uživatelskou příručku

Tento překlad byl vygenerován automaticky. Může obsahovat chyby. V některých případech se mohou vyskytnout nepřesné výrazy, například v překladu názvů tlačítek nebo technických údajů. V případě jakýchkoli pochybností doporučujeme přečíst si anglickou verzi uživatelské příručky.



Čeština
Správná likvidace výrobku
(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)



Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Vyrobeno v ČR pro Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Polsko.

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden..

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Um die Gefahr von Beschädigungen, Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf für späteres Nachschlagen
2. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
3. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
4. Schalten Sie das Gerät IMMER aus und trennen Sie es von der Stromversorgung:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert
 - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt
 - Vor der Reinigung
 - Bei Nichtgebrauch
5. Hinweis: Während des ersten Gebrauchs kann das Gerät einen besonderen Geruch von den Heiz- und Isolationselementen abgeben - dies ist ein normales Phänomen
6. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels von der Steckdose, am Stecker und nicht am Kabel.
7. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile und hitzebeständige Oberfläche.
8. Nur in aufrechter Position benutzen und nicht unbeaufsichtigt lassen.
9. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
10. Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten; nicht in feuchter oder nasser Umgebung, oder mit nassen oder feuchten Händen verwenden. Benutzen Sie dieses Heizgerät nicht in der unmittelbaren Umgebung eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbads! Das Gerät ist nicht für den Einsatz in einem Badezimmer geeignet.
11. Verwenden Sie den Heizlüfter nicht in der Nähe von brennbaren, explosiven, Lack, Klebstoff oder wärmeempfindlichen Gegenständen.
12. Einlass- und Auslassgitter nicht abdecken oder einschränken (Überhitzungsgefahr).
13. Halten Sie den Lufteinlass und den Auslass frei von Hindernissen. Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände in der Nähe des Gerätes im Abstand von mindestens 1 Meter befinden. Stellen Sie es nicht gegen Wände, Möbel, Vorhänge usw. auf. Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf.
14. Verwenden Sie den Heizlüfter nicht um Kleider zu trocknen.
15. Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen unter 4 m² Fläche.
16. Nicht in staubigen Umgebungen verwenden.
17. Bei Nichtgebrauch in sauberem, kühlem und trockenem Bereich lagern. Denken Sie daran, den Heizlüfter vor dem Lagern abkühlen zu lassen.
18. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem

19. Schützen Sie das Produkt vor starken Stößen und mechanischen Belastungen.
20. Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheitsvorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.
21. Achtung! Die Oberfläche dieses Gerätes kann heiß werden; Der Luftaustritt wird während des Betriebs heiß. Beaufsichtigen Sie alle Kinder und Haustiere, wenn sie benutzt werden.
22. Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter das Heizgerät oder vor dem Lufteinlass oder der Steckdose.
23. Keine Gegenstände in den Lüftungsgittern einstecken!
24. IMMER das Gerät von der Stromversorgung trennen, wenn es nicht verwendet wird.
25. VERWENDEN SIE NICHT das Gerät wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, oder das Gerät defekt ist.
26. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren. Das Gerät nie zerlegen.
27. Defektes Stromkabel darf nur von einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
28. Gerät ist nur für den Innenbereich und Hausgebrauch ausgelegt.
29. Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung“. Halten Sie den Heizlüfter sauber. Lassen Sie keine Gegenstände in die Belüftungs- oder Auslassöffnung gelangen, da dies einen elektrischen Schlag verursachen kann, oder zu Feuer oder Beschädigung des Heizgerätes führen kann.

DE

BETRIEB

1. Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose.
2. Stellen Sie den Netzschalter auf Position I. Das Display wird die Raumtemperatur anzeigen.
 - Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät aktiviert den Niedrigheizmodus. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut den Netzschalter. Das Gerät aktiviert den Abkühlmodus für 30 Sekunden und schaltet sich danach ab.
 - Nach 10 Minuten Betrieb schaltet sich das Display aus. Um es wieder einzuschalten, drücken Sie eine beliebige Taste.
 - Drücken Sie die Taste , um zwischen Ventilator-, niedrigem und hohem Heizmodus zu wechseln.
 - Drücken Sie die Taste  (oder  auf der Fernbedienung) gedrückt, um die Kaminsimulation ein- oder auszuschalten.
 - Halten Sie die Taste  (oder auf der Fernbedienung) gedrückt, um die Kaminsimulation ein- oder auszuschalten.
 - Drücken Sie die Taste , um die Timer-Funktion zu aktivieren. Um den Timer-Wert (in Stunden) einzustellen, drücken Sie wiederholt die Taste Timer, bis die gewünschte Option angezeigt wird. Um den Timer auszuschalten, drücken Sie wiederholt die Taste Timer-Funktion, bis das Display 0 anzeigt.
 - Drücken Sie die Taste , um die Temperatur einzustellen. Drücken Sie wiederholt die Taste

⊕ bis die gewünschte Temperatur eingestellt ist (15°C – 45°C), oder verwenden Sie die Tasten ⬆️⬇️ auf der Fernbedienung, um die Temperatur manuell einzustellen.

- Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, stoppt das Gerät den Heizvorgang und startet wieder, sobald die Temperatur gesunken ist. Der Temperaturunterschied beträgt etwa 3°C.
- ECO-Modus: Im ECO-Modus beträgt der Temperaturunterschied etwa 4°C und kann nur auf 22°C eingestellt werden. Um den ECO-Modus auszuschalten, drücken Sie erneut die Taste.

Hinweis:

- Schließen Sie Fenster und Türen, um einen optimalen Nutzen zu erzielen.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab, da dies zu Überhitzung führt und die Abschaltung aktiviert.

REINIGUNG

Reinigen Sie regelmäßig Ihr Gerät.

1. Trennen Sie die Lüfterheizung vor der Reinigung von der Stromversorgung.
2. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen des Lüfters keine chemischen Mittel.
4. Stellen Sie sicher, dass der Ansauggrill staubfrei ist, da dies den Luftstrom verringert. Der angesammelte Staub kann mit einem weichen Tuch oder Staubsauger entfernt werden.
5. Stellen Sie sicher, dass das Gerätegehäuse trocken ist, bevor Sie es erneut verwenden.

TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEINE MERKMALE

Touchpanel
Überhitzungsschutz
Automatische Abschaltung im Falle von Überhitzung
LED Display
Keramisches Heizelement
Automatische Drehung 90°
Fernbedienung
Dekorative Nachahmung des Kamins
3 Funktionsmodus: (Kalte Luft / warme Luft / heiße Luft)

TECHNISCHE DATEN

Bereich der eingestellten Temperatur 15 – 45°C
2 Heizstufen: 800 W / 2000 W
Nennleistung: 2000 W
Stromversorgung: AC 220 - 240 V; 50 – 60 Hz
Fernbedienung: 3V CR2025 Batterie

PHYSIKALISCHE PARAMETER

Abmessungen: 220 x 220 x 660 mm
Basisdurchmesser: 270 mm
Gewicht: 2,5 kg

IM SET

Fernbedienung, Bedienungsanleitung



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Thank you for purchasing TEESA appliance. Read this instruction manual and keep it for future reference. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to reduce the risk of injuries or damages, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

1. Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance. Keep the manual for future reference.
2. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
3. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
4. ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly
 - if there's an uncommon voice when using
 - before cleaning
 - when not in use
5. Note: during first use, the device may give off peculiar smell from heating and isolation elements – it is a normal phenomenon.
6. When you disconnect the power cord of the device, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
7. Place the device on flat, stable and heat resistant surface.
8. Use in upright position only, and do not leave unattended.
9. Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
10. Do not handle/use the device with wet or moist hands. Do not place it the device in water or any liquid, nor use it in humid or wet environments. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool! The device is not suitable for use in a bathroom.
11. Do not use fan heater near flammables, explosives, varnish, glue or heat sensitive items.
12. Do not cover or restrict inlet and outlet grilles (danger of overheating).
13. Keep the air inlet and outlet free from obstacles; make sure there are no objects near the device within at least 1 meter range. Do not place it up against walls, furniture, curtains, etc. Place the device in a properly ventilated place.
14. Do not use the heater to dry clothes.
15. Do not use the appliance in rooms less than 4 m² area.
16. Do not use in dusty environments.
17. When not in use store in clean, cool and dry area. Remember to cool the heater before storing.
18. Keep the device out of the reach of children. Do not leave children unsupervised with the product.
19. Protect the product from strong impact and mechanical stress.
20. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a

cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.

21. Pay attention! The surface of this device may get hot; the air outlet gets hot during operation. Closely supervise any children and pets when in use.
22. Do not route power cord underneath the heater or in front of air inlet or outlet.
23. Do not insert anything into the ventilation grill!
24. ALWAYS disconnect the product from the mains supply when it is not in use.
25. DO NOT use this device if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken.
26. Do not attempt to repair this appliance yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this device. Never disassemble this device.
27. Fixed power cable may only be replaced in an authorized service point.
28. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
29. Clean this device in accordance to instructions listed in „Cleaning“ section. Keep the fan heater clean. Do not allow any objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock, or fire or damage to the heater.

OPERATION

1. Plug the power cord to the power outlet.
2. Set the power switch to the I position. The display will show room temperature.
 - Press the power button to turn on the device. The device will enable low heating mode. To turn off the device, press the power button again. The device will enable 30 second cool down mode, after which, it will shut itself off.
 - After 10 minutes of running, the display will turn off. To turn it back on, press any button.
 - Press the  button, to switch between the fan, low and high heating mode.
 - Press the  button (or  on the remote) to switch the fan on or off.
 - Press and hold the  button (or  on the remote) to switch the fireplace imitation on or off.
 - Press the  button to enable the timer function. To set the timer value (in hours) keep pressing the timer button, until the desired option is displayed. To turn off the timer, keep pressing the timer function, until the display shows 0.
 - Press the  to set the temperature. Keep pressing the  button, until the desired temperature is set (15°C - 45°C), or use the   buttons on the remote to set the temperature manually.
 - After reaching set temperature, the device will stop heating, and will start after the temperature drops down. Temperature difference is approximately 3°C.
 - ECO mode: in the ECO mode the temperature difference is approximately 4°C and can be set only for 22°C. To turn off the ECO mode, press the ECO mode button again.

Note:

- For optimal performance, close all windows and doors.
- Do not cover the ventilation holes as this will cause overheating and will activate the cut out.

CLEANING

Clean your device regularly.

1. Before cleaning unplug the device from power mains socket.
2. Allow the device to cool completely.
3. Clean the device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean the fan.
4. Ensure the intake grill is free from dust, as this will reduce the airflow. Accumulated dust can be removed with soft cloth or vacuum cleaner
5. Allow surface to fully dry before using the device again.

SPECIFICATION

BASIC FEATURES

Touchpanel
Overheat protection
Tip-over switch off
LED display
Ceramic heating element
Automatic rotation 90°
Remote control
Decorative imitation of a fireplace
3 work modes (cool air / warm air / hot air)

TECHNICAL DATA

Temperature range: 15 – 45°C
2 heating levels: 800 W / 2000 W
Rated power: 2000 W
Power input: AC 220 - 240 V; 50 - 60 Hz
Remote control battery: 3V CR2025

PHYSICAL PARAMETERS

Dimensions: 220 x 220 x 660 mm
Base diameter: 270 mm
Weight: 2,5 kg

IN SET

Remote control, user's manual

EN



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής TEESA. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Ο παραγωγός δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που εφαρμόζονται κατά τη χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

1. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά, ακόμα και αν είστε εξοικειωμένοι με τη συσκευή.
2. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς / χρήσεις διαφορετικούς από αυτούς που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
3. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στη τάση στη πρίζα παροχής ρεύματος.
4. ΠΑΝΤΑ σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος:
 - εάν δεν λειτουργεί σωστά,
 - εάν ακούγεται ένας ασυνήθιστος ήχος κατά τη χρήση,
 - πριν τον καθαρισμό,
 - πριν από τη συντήρηση.
5. Σημείωση: κατά τη διάρκεια της πρώτης χρήσης, η συσκευή μπορεί να εκπέμπει ιδιόμορφη οσμή από στοιχεία θέρμανσης και απομόνωσης - είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο.
6. Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, πιάστε και τραβήξτε το βύσμα και όχι το καλώδιο.
7. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
8. Χρησιμοποιείτε μόνο σε όρθια θέση και μην αφήνετε χωρίς επιτήρηση.
9. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, νερό, υγρασία, αιχμηρές άκρες και οποιοδήποτε άλλο παράγοντα που μπορεί να βλάψει τη συσκευή ή το καλώδιο της.
10. Μην χειρίζεστε / χρησιμοποιείτε τη συσκευή με υγρό ή βρεγμένο χέρι. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε υγρό, ούτε να τη χρησιμοποιείτε σε υγρό περιβάλλον. Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον αερόθερμο στο άμεσο περιβάλλον του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας! Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπάνιο.
11. Μην χρησιμοποιείτε το αερόθερμο κοντά σε εύφλεκτα υλικά, εκρηκτικά, βερνίκια, κόλλα ή θερμότητα.
12. Μην καλύπτετε ή περιορίζετε τις γρίλιες εισόδου και εξόδου (κίνδυνος υπερθέρμανσης).
13. βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα κοντά στη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου. Μην το τοποθετείτε σε τοίχους, έπιπλα, κουρτίνες κλπ. Τοποθετήστε τη συσκευή σε κατάλληλα αεριζόμενο χώρο.
14. Μην χρησιμοποιείτε το αερόθερμο για να στεγνώσετε τα ρούχα
15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους κάτω των 4 m².
16. Μην χρησιμοποιείτε σε σκονισμένο περιβάλλον.
17. Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύετε σε καθαρό, δροσερό και στεγνό χώρο. Θυμηθείτε να αφήσετε να κρύνει το αερόθερμο πριν αποθηκεύσετε.

18. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίτηρηση με το προϊόν.
19. Προστατεύστε το προϊόν από έντονη κρούση και μηχανική καταπόνηση.
20. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται και καθοδηγούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους με προσοχή και όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας κατανοούνται και ακολουθούνται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτήν τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν καθαρισμό και συντήρηση της συσκευής χωρίς επίτηρηση.
21. Δώστε προσοχή! Η επιφάνεια αυτής της συσκευής μπορεί να ζεσταθεί. η πρίζα θερμαίνεται κατά τη λειτουργία. Ελέγχετε προσεκτικά τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα όταν χρησιμοποιείτε.
22. Μην οδηγείτε το καλώδιο τροφοδοσίας κάτω από τον θερμαντήρα ή μπροστά από την είσοδο ή την έξοδο αέρα.
23. Μην εισάγετε τίποτα στη σχάρα εξαερισμού!
24. ΠΑΝΤΑ αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείται.
25. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το βύσμα έχει καταστραφεί ή η συσκευή έχει σπάσει.
26. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτή τη συσκευή. Μόνο εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Ποτέ μην αποσυναρμολογήσετε αυτή τη συσκευή.
27. Το σταθερό καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο σε εξουσιοδοτημένο σημείο συντήρησης.
28. Συσκευή μόνο για εσωτερική και οικιακή χρήση.
29. Καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην ενότητα „Καθαρισμός”. Κρατήστε τον θερμαντήρα του ανεμιστήρα καθαρό. Μην αφήνετε αντικείμενα να εισέρχονται σε οποιοδήποτε άνοιγμα αερισμού ή εξαγωγής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά ή ζημιά στο αερόθερμο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

GR

1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.
2. Τοποθετήστε το διακόπτη λειτουργίας στη θέση I. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η θερμοκρασία δωματίου.
 - Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η συσκευή θα ενεργοποιήσει τη λειτουργία θέρμανσης στη χαμηλή θερμοκρασία. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας. Η συσκευή θα ενεργοποιήσει τη λειτουργία ψύξης 30 δευτερολέπτων, μετά την οποία θα απενεργοποιηθεί μόνη της.
 - Μετά από 10 λεπτά λειτουργίας, η οθόνη θα σβήσει. Για να την ενεργοποιήσετε ξανά, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί.
 - Πατήστε το κουμπί , για να αλλάξετε μεταξύ της λειτουργίας ανεμιστήρα, χαμηλής και υψηλής θέρμανσης.
 - Πατήστε το κουμπί  (ή  στο τηλεχειριστήριο) για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα.
 - Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  (ή  στο τηλεχειριστήριο) για να ενεργοποιήσετε ή να

- απενεργοποιήσετε την απομύμηση τζακιού.
- Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη. Για να ρυθμίσετε την τιμή του χρονοδιακόπτη (σε ώρες) συνεχίστε να πατάτε το κουμπί χρονοδιακόπτη, μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή επιλογή. Για να απενεργοποιήσετε το χρονοδιακόπτη, συνεχίστε να πατάτε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη 0.
 - Πατήστε  το για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία. Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί , μέχρι να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία (15°C - 45°C) ή χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά   στο τηλεχειριστήριο για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία χειροκίνητα.
 - Μετά την επίτευξη της καθορισμένης θερμοκρασίας, η συσκευή θα σταματήσει τη θέρμανση και θα ξεκινήσει μετά την πτώση της θερμοκρασίας. Η διαφορά θερμοκρασίας είναι περίπου 3°C.
 - Λειτουργία ECO: στη λειτουργία ECO η διαφορά θερμοκρασίας είναι περίπου 4°C και μπορεί να ρυθμιστεί μόνο για 22°C. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ECO, πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας ECO.

Σημείωση:

- Για βέλτιστο όφελος, κλείστε τα παράθυρα και τις πόρτες
- Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού, καθώς αυτό θα προκαλέσει υπερθέρμανση και θα ενεργοποιήσει τη διακοπή

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή σας.

1. Αποσυνδέστε τη θερμάστρα ανεμιστήρα από το τροφοδοτικό πριν από τον καθαρισμό.
2. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.
3. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χημικούς παράγοντες για τον καθαρισμό του ανεμιστήρα.
4. Βεβαιωθείτε ότι η σχάρα εισαγωγής είναι απαλλαγμένη από σκόνη, καθώς αυτό θα μειώσει τη ροή αέρα. Η συσσωρευμένη σκόνη μπορεί να αφαιρεθεί με μαλακό πανί ή ηλεκτρική σκούπα
5. Βεβαιωθείτε ότι το περίβλημα της συσκευής είναι στεγνό πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Επιφάνεια αφής
Προστασία υπερθέρμανσης
Αυτόματη απενεργοποίηση σε περίπτωση ανατροπής
οθόνη LED
Κεραμικό στοιχείο θέρμανσης
Αυτόματη περιστροφή 90 °
Τηλεχειριστήριο
Διακοσμητική απομίμηση του τζακιού
3 τρόποι λειτουργίας: (κρύος / ζεστός / ζεστός αέρας)

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Το καθορισμένο εύρος θερμοκρασίας είναι 15 – 45°C
2 επίπεδα θέρμανσης: 800 W / 2000 W
Ονομαστική ισχύς: 2000 W
Ισχύς εισόδου: AC 220 - 240V; 50 - 60Hz
Τροφοδοσία τηλεχειριστηρίου: Μπαταρία 3V CR2025

ΦΥΣΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Διαστάσεις: 220 x 220 x 660 mm
Διάμετρος βάσης: 270 mm
Βάρος: 2,5 κιλά

ΣΕ ΣΕΤ

Τηλεχειριστήριο, εγχειρίδιο χρήστη

GR



Ελληνικά
Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος
(Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)



(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που αναγράφεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της ζωής του. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρηματικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αναμειχθεί με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη.

Κατασκευάστηκε στην Κίνα για την Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Bedankt voor uw aankoop van het TEESA-apparaat. Lees vóór het gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik en bediening van dit apparaat.

VEILIGHEIDSKWESTIES

Om schade of letsel te voorkomen, moeten de elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd die van toepassing zijn bij de bediening van elektrische apparatuur, met inbegrip van de hieronder gespecificeerde maatregelen:

1. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, ook als u eerder soortgelijke apparatuur heeft gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
2. Gebruik het toestel niet voor een ander doel dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
3. Controleer voordat u het apparaat aansluit of de spanning van het stopcontact en het apparaat compatibel zijn.
4. Schakel het toestel altijd uit en koppel het los van het stroomnet:
 - als het apparaat niet goed werkt,
 - als de geluiden van de werking ervan niet standaard zijn of wijzen op een anomalie,
 - vóór het reinigen,
 - als het niet gebruikt wordt.
5. Opmerking: Bij het eerste gebruik kan het apparaat een vreemde geur afgeven van de verwarmingselementen en isolatie - dit is normaal.
6. Als u het apparaat loskoppelt van het stroomnet, houd dan de stekker vast en trek eraan, nooit aan het snoer / kabel trekken.
7. Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele, temperatuurbestendige ondergrond.
8. Gebruik het apparaat alleen rechtopstaand. Het apparaat mag tijdens het gebruik niet onbeheerd worden achtergelaten.
9. Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van hitte, water, vocht, scherpe randen en andere factoren die het apparaat of de kabel kunnen beschadigen.
10. Bedien het toestel niet met natte handen. Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Gebruik het apparaat niet in de buurt van een bad, douche of zwembad! Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in de badkamer!
11. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare of explosieve stoffen of op plekken waar lak of lijm wordt gebruikt.
12. Bedek of blokkeer de luchtinlaat- en luchtuitlatopeningen niet (risico op oververhitting).
13. Zorg ervoor dat er geen obstakels zijn op minimaal 1 meter afstand van de inlaten en uitlaten. De thermo-ventilator mag niet direct naast een muur, meubelstuk, gordijnen etc. worden geplaatst. Het apparaat dient op een plaats met goede luchtcirculatie te worden geplaatst.
14. De thermo-ventilator mag niet gebruikt worden om stoffen / kleding te drogen.
15. Gebruik dit apparaat niet in ruimtes kleiner dan 4 m².
16. Gebruik het apparaat niet op een stoffige plek.
17. Bewaar het apparaat op een schone, droge, koele plaats. Zorg ervoor dat het apparaat opnieuw zijn aanvankelijke temperatuur heeft voordat u het opbergt.
18. Bewaar het toestel buiten het bereik van kinderen. Het is voor kinderen verboden het apparaat te gebruiken zonder toezicht van een volwassene.
19. Bescherm het apparaat tegen vallen.

20. Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen van minstens 8 jaar oud en door mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, evenals door personen die geen ervaring hebben en niet vertrouwd zijn met het toestel, mits toezicht wordt gehouden of instructies over het gebruik ervan worden gegeven, zodat de gevaren worden begrepen. Kinderen moeten worden geïnstrueerd om het toestel niet als speelgoed te behandelen. Reiniging en onderhoud van het toestel mag onder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
21. Belangrijk! De behuizing van het apparaat kan tijdens de werking in temperatuur toenemen (met name het luchtuitlaatrooster). Kinderen en huisdieren moeten onder toezicht staan als de verwarming in werking is.
22. Leg het netsnoer niet onder de verwarming of in de buurt van de luchtinlaat- en luchtuitlaatroosters.
23. Plaats geen voorwerpen in de ventilatieopeningen van het apparaat.
24. Koppel het apparaat altijd los van het stroomnet als het niet wordt gebruikt.
25. Het is verboden om het apparaat te gebruiken als het netsnoer beschadigd is of als het apparaat niet goed werkt.
26. Het is verboden om het toestel zelf te repareren. Alleen geautoriseerde en gekwalificeerde personen mogen het toestel repareren. Het is verboden om het toestel te demonteren.
27. Het niet-verwijderbare netsnoer mag alleen worden vervangen door een erkend servicepunt.
28. Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik of voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.
29. Reinig het apparaat volgens de instructies in het hoofdstuk "Reiniging en opslag". De thermoventilator moet schoon worden gehouden. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de luchtinlaat- en luchtuitlaatroosters komen, aangezien dit brand of schade aan het apparaat kan veroorzaken.

BEDIENING

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Zet de aan/uit-schakelaar in stand I. Op het display verschijnt de kamertemperatuur.
 - Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen. Het apparaat schakelt de lage verwarmingsmodus in. Druk nogmaals op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen. Het apparaat schakelt een afkoelmodus van 30 seconden in, waarna het zichzelf uitschakelt.
 - Na 10 minuten wordt het scherm uitgeschakeld. Druk op een willekeurige knop om het weer in te schakelen.
 - Druk op de knop  om te schakelen tussen de ventilator-, lage en hoge verwarmingsmodus.
 - Druk op de knop  (of  op de afstandsbediening) om de ventilator aan of uit te zetten.
 - Houd de knop  (of  op de afstandsbediening) ingedrukt om de openhaardimitatie aan of uit te zetten.
 - Druk op de knop  om de timerfunctie in te schakelen. Om de timerwaarde (in uren) in te stellen, blijft u op de timertoets drukken totdat de gewenste optie wordt weergegeven. Om de timer uit te schakelen, blijft u op de timerfunctie drukken tot op het display 0 verschijnt.
 - Druk op  om de temperatuur in te stellen. Blijf op de knop  drukken tot de gewenste temperatuur is ingesteld (15°C - 45°C), of gebruik de knoppen   op de afstandsbediening om de temperatuur handmatig in te stellen.

- Na het bereiken van de ingestelde temperatuur stopt het apparaat met verwarmen en start het weer op zodra de temperatuur daalt. Het temperatuurverschil is ongeveer 3°C.
- ECO-modus: in de ECO-modus is het temperatuurverschil ongeveer 4°C en kan **alleen** worden ingesteld op 22°C. Om de ECO-modus uit te schakelen, drukt u nogmaals op de knop ECO-modus.

Opgelet:

- Voor een beter effect is het raadzaam om de ramen en deuren in de verwarmde ruimte te sluiten.
- Dek de **luchtuitlaat/inlaatroosters** niet af, want dat leidt tot oververhitting en uitschakeling van het apparaat.

REINIGING

Maak het apparaat **regelmatig** schoon.

1. Koppel de thermo-ventilator los van het lichtnet voordat u deze reinigt.
2. Laat het apparaat eerst afkoelen.
3. Veeg de behuizing van het apparaat af met een zachte, licht vochtige doek. Gebruik geen chemische of schurende middelen om het apparaat schoon te maken.
4. Zorg ervoor dat het luchtinlaatrooster niet stoffig is. De stoflaag kan worden verwijderd met een zachte doek of een stofzuiger.
5. Zorg er voor het volgende gebruik voor dat de behuizing **volledig** droog is.

SPECIFICATIE**BASISEIGENSCHAPPEN**

Touchpad

Bescherming tegen oververhitting

Automatische uitschakeling bij kantelen

Helder LED-scherm

Keramisch PTC-verwarmingselement

Automatische 90° rotatie

Afstandsbediening

Decoratieve imitatie open haard

3 werkmodi: (koude lucht / warme lucht / warme lucht)

NL**TECHNISCHE GEGEVENS**

Temperatuur instelbereik 18 - 45 °C

Lengte van het netsnoer: 150 cm

Voeding voor afstandsbediening: CR2025 3 V accu

Twee instellingen voor het verwarmingsvermogen: 1000 W / 2000 W

Nominaal vermogen: 2000 W

Stroomvoorziening: AC 220 - 240 V; 50 - 60 Hz

FYSIEKE PARAMETERS

Afmetingen: 220 x 220 x 660 mm

Diameter van de basis: 270 mm

Gewicht: 2,5 kg

IN DE LEVERING

Afstandsbediening, gebruiksaanwijzing

NL



Netherlands
Correcte verwijdering van het product
(afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)



De markering op het product of in gerelateerde teksten geeft aan dat het aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product van andere soorten afval te scheiden en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van materiële bronnen als een permanente handelwijze te promoten. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke overheid voor informatie over waar en hoe ze dit product, met oog op het milieu, kunnen recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract raadplegen. Het product mag niet worden weggegooid met ander consumptie-afval.

Gemaakt in de VRC voor Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
2. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
3. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
4. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed czyszczeniem,
 - jeśli nie jest używane.
5. Uwaga: podczas pierwszego użycia, urządzenie może wydzielać specyficzny zapach z elementów grzewczych i izolacji - jest to normalne zjawisko.
6. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
7. Urządzenie należy umieścić na płaskiej, stabilnej i odpornej na temperaturę powierzchni.
8. Urządzenie należy używać tylko w pozycji pionowej. Nie należy zostawiać urządzenia podczas pracy bez nadzoru.
9. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
10. Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie, ani używać go w wilgotnych środowiskach. Nie należy używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza czy basenu! Urządzenie nie nadaje się do użytku w łazience!
11. Nie używać urządzenia w pobliżu substancji łatwopalnych, wybuchowych oraz w miejscach gdzie używa się lakierów czy klejów.
12. Nie należy zakrywać ani blokować wlotów i wylotów powietrza (ryzyko przegrzania).
13. Należy się upewnić, że w odległości co najmniej 1 metra od wlotu/wylotu powietrza nie znajdują się żadne przeszkody. Nie należy umieszczać termowentylatora bezpośrednio przy ścianie, meblach, zasłonach itp. Urządzenie należy umieścić w miejscu z prawidłową cyrkulacją powietrza.
14. Termowentylator nie służy do suszenia tkanin/ubrań.
15. Nie należy używać tego urządzenia w pomieszczeniach o powierzchni mniejszej niż 4 m².
16. Nie należy używać urządzenia w zakurzonej przestrzeni.
17. Urządzenie należy przechowywać w czystym, chłodnym i suchym miejscu. Przed przechowywaniem, należy się upewnić, że temperatura urządzenia powróciła już do wartości początkowej.
18. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zabrania się

używania urządzenia przez dzieci bez nadzoru osób dorosłych.

19. Urządzenie należy chronić przed upadkiem.
20. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
21. Ważne! Obudowa urządzenia może zwiększyć swoją temperaturę podczas pracy (w szczególności kratka wylotu powietrza). Należy nadzorować dzieci i zwierzęta podczas pracy grzejnika.
22. Nie należy przeprowadzać przewodu zasilającego pod grzejnikiem lub przy kratkach wylotowych/wlotowych powietrza.
23. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów w otworach wentylacyjnych urządzenia.
24. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania, jeśli nie jest używane.
25. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
26. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie. Zabrania się demontażu urządzenia.
27. Przewód zasilający nieodłączalny może być wymieniany wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.
28. Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
29. Urządzenie należy czyścić zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji „Czyszczenie”. Termowentylator należy utrzymywać w czystości. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby do kratki wlotu/wylotu powietrza nie dostawały się żadne przedmioty, gdyż grozi to pożarem lub uszkodzeniem urządzenia.

OBSŁUGA

1. Podłączyć przewód zasilający do gniazda sieciowego.
2. Ustawić przełącznik zasilania do pozycji I. Na wyświetlaczu zostanie pokazana temperatura pokojowa.
 - Nacisnąć przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie. Zostanie uruchomiony tryb niskiego poziomu grzania. Aby wyłączyć urządzenie należy ponownie nacisnąć przycisk zasilania, przez 30 sekund zostanie aktywowany tryb chłodzenia urządzenia, po tym czasie urządzenie wyłączy się.
 - Po 10 minutach działania urządzenia, wyświetlacz wyłączy się. Aby go włączyć, należy nacisnąć dowolny przycisk.
 - Nacisnąć przycisk , aby przełączać między wentylacją, niskim i wysokim poziomem grzania.
 - Nacisnąć przycisk  (lub  na pilocie), aby włączyć lub wyłączyć funkcję oscylacji.
 - Nacisnąć i przytrzymać przycisk  (lub  na pilocie), aby włączyć lub wyłączyć imitację kominka.
 - Nacisnąć przycisk  aby aktywować funkcję wyłącznika czasowego. Aby ustawić czas do wyłączania (w godzinach) należy naciskać przycisk, aż do pojawienia się wybranej godziny.

Aby wyłączyć wyłącznik czasowy należy naciskać przycisk, aż do pojawienia się 0 na wyświetlaczu.

- Nacisnąć przycisk , aby ustawić temperaturę. Naciskać przycisk  aż do ustawienia żądanej temperatury (15°C - 45°C), lub użyć przycisków   na pilocie, aby ustawić temperaturę ręcznie.
- Po osiągnięciu ustawionej temperatury urządzenie wyłączy się i włączy ponownie po ochłodzeniu. Różnica temperatury wynosi około 3°C.
- Tryb ECO: w trybie ECO różnica temperatury zwiększa się do około 4°C i może zostać ustawiona tylko na 22°C. Aby wyłączyć tryb ECO należy ponownie nacisnąć przycisk ECO.

Uwaga:

- Dla uzyskania lepszego efektu, zaleca się zamknąć okna i drzwi w ogrzewanym pomieszczeniu.
- Nie należy zakrywać kratki wylotu/wlotu powietrza gdyż doprowadzi to do przegrzania i wyłączenia urządzenia.

CZYSZCZENIE

Należy regularnie czyścić urządzenie.

1. Przed czyszczeniem należy odłączyć termowentylator od zasilania sieciowego.
2. Odczekać aż urządzenie ostygnie.
3. Przetrzeć obudowę urządzenia za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub ściernych.
4. Należy się upewnić, że kratka wlotu powietrza nie jest zakurzona. Warstwę kurzu można usunąć za pomocą miękkiej ściereczki lub odkurzacza.
5. Przed ponownym użyciem, należy się upewnić, że obudowa urządzenia jest sucha.

SPECYFIKACJA

PODSTAWOWE CECHY PRODUKTU

Panel dotykowy

Zabezpieczenie przeciw przegrzaniu

Automatyczne wyłączenie w przypadku przewrócenia

Czytelny wyświetlacz LED

Ceramiczny element grzewczy

Automatyczny ruch obrotowy 90°

Sterowanie pilotem

Ozdobna imitacja kominka

3 tryby pracy: (zimny nawiew / ciepłe powietrze / gorące powietrze)

DANE TECHNICZNE

Zakres temperatury 15 – 45°C

Dwa ustawienia mocy grzania: 800 W / 2000 W

Moc znamionowa: 2000 W

Zasilanie: AC 220 - 240 V; 50 – 60 Hz

Zasilanie pilota: Bateria CR2025 3V

PARAMETRY FIZYCZNE

Wymiary: 220 x 220 x 660 mm

Średnica podstawy: 270 mm

Waga: 2,5 kg

W ZESTAWIE

Pilot, instrukcja obsługi



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



PL

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui aparat TEESA. Citiți acest manual de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Pentru a reduce riscul accidentărilor, respectați următoarele măsuri de siguranță atunci când folosiți un aparat electric:

1. Citiți manualul de instrucțiuni cu atenție, chiar dacă sunteți familiarizat cu acest produs.
2. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele indicate în manual.
3. Înainte de a conecta aparatul la priză, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde cu tensiunea indicată de priză.
4. Opriti întotdeauna aparatul și deconectați-l de la priză atunci când:
 - acesta nu funcționează corect
 - se aude un sunet neobișnuit în timpul funcționării
 - înainte de curățare
 - nu este utilizat.
5. Notă: în timpul primei utilizări, produsul poate elibera un miros ciudat care provine de la elementele de încălzire și izolare – este un fenomen normal.
6. Când deconectați produsul de la priză, prindeți și trageți ștecherul, nu cablul.
7. Puneți dispozitivul pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la căldură.
8. Utilizați produsul doar în poziție verticală și nu îl lăsați nesupravegheat.
9. Păstrați aparatul și cablul acestuia departe de căldură, apă, umiditate, muchii ascuțite și orice alt factor care poate deteriora produsul sau cablul acestuia.
10. Nu manipulați/utilizați produsul cu mâinile umede. Nu puneți produsul în apă sau în alt lichid, și nu îl utilizați în medii umede. Nu utilizați acest încălzitor în apropierea unei băi, a unui duș sau a unei piscine! Nu utilizați aparatul în baie!
11. Nu utilizați produsul în apropierea elementelor inflamabile, explozive sau a altor elemente sensibile la căldură.
12. Nu acoperiți sau obturați grilajele de evacuare și de admisie (pericol de supraîncălzire).
13. Păstrați-le departe de obstacole; asigurați-vă că nu sunt obiecte în jurul aparatului pe o distanță de cel puțin 1 metru. Nu puneți produsul de pereți, mobile, perdele, etc. Puneți produsul într-un loc cu o ventilație adecvată.
14. Nu folosiți încălzitorul pentru a usca haine.
15. Nu folosiți produsul într-o camera mai mică de 4 m².
16. Nu folosiți produsul în medii cu mult praf.
17. Când aparatul nu este folosit, depozitați-l într-un loc curat, răcoros și uscat. NU uitați să lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.
18. Țineți aparatul departe de accesul copiilor. Nu lăsați copii nesupravegheați cu produsul.
19. Protejați produsul împotriva impacturilor puternice și a solicitărilor mecanice.
20. Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștință, doar dacă sunt supravegheați de o persoană responsabilă de siguranța lor și toate măsurile de siguranță sunt înțelese și respectate. Nu lăsați copiii să se joace cu acest produs. Copii nu trebuie să curețe și să întrețină aparatul nesupravegheați.

21. ATENȚIE! Suprafața acestui produs poate deveni fierbinte, grilajul de evacuare a aerului devine fierbinte în timpul funcționării. Supravegheați copii și animalele când este folosit aparatul.
22. Nu trageți cablul de alimentare sub încălzitor sau în fața grilajelor.
23. NU introduceți nimic în grilajele de ventilație.
24. Deconectați întotdeauna produsul de la priză când acesta nu este utilizat.
25. NU utilizați produsul dacă ștecherul sau cablul sunt deteriorate, sau dacă aparatul este spart
26. Nu încercați să reparați singur produsul. Doar personalul calificat și autorizat poate repara produsul. Nu dezasamblați niciodată produsul.
27. Cablul de alimentare poate fi înlocuit doar într-un service autorizat.
28. Aparatul este destinat doar uzului casnic, în interior.
29. Curățați dispozitivul conform instrucțiunilor din secțiunea „Curățare”. Păstrați aparatul curat. Nu lăsați obiecte să intre în ventilație sau în orificiul de evacuare deoarece poate cauza șocuri electrice, foc sau poate deteriora produsul.

FUNCTIONARE

1. Conectați cablul de alimentare la priză.
2. Setati comutatorul de alimentare în poziția I. Afișajul va afișa temperatura camerei.
- Apăsați butonul de pornire pentru a porni dispozitivul. Dispozitivul va activa modul de încălzire scăzută. Pentru a opri dispozitivul, apăsați din nou butonul de pornire. Dispozitivul va activa modul de răcire de 30 de secunde, după care se va opri singur.
- După 10 minute de funcționare, afișajul se va opri. Pentru a-l reporni, apăsați orice buton.
- Apăsați butonul  pentru a comuta între modul ventilator, încălzire redusă și încălzire ridicată.
- Apăsați butonul  (sau  de pe telecomandă) pentru a porni sau opri ventilatorul.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul  (sau  de pe telecomandă) pentru a porni sau opri imitația șemineului.
- Apăsați butonul  pentru a activa funcția de temporizator. Pentru a seta valoarea temporizatorului (în ore) apăsați în continuare butonul temporizatorului, până când este afișată opțiunea dorită. Pentru a opri temporizatorul, apăsați în continuare funcția de temporizator până când afișajul arată 0.
- Apăsați butonul  pentru a seta temperatura. Continuați să apăsați butonul , până când temperatura dorită este setată (15°C - 45°C), sau utilizați butoanele   de pe telecomandă pentru a seta temperatura manual.
- După atingerea temperaturii setate, dispozitivul va opri încălzirea și va porni după ce temperatura scade. Diferența de temperatură este de aproximativ 3°C.
- Mod ECO: în modul ECO diferența de temperatură este de aproximativ 4°C și poate fi setată doar pentru 22°C. Pentru a dezactiva modul ECO, apăsați din nou butonul pentru modul ECO.

RO

Note:

- Pentru o performanță optimă, închideți geamurile și ușile.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație, deoarece acest lucru va provoca supraîncălzirea aparatului și va activa oprirea automată.

CURĂȚARE

Curățați dispozitivul în mod regulat.

1. Înainte de curățare, decuplați încălzitorul de la sursa de alimentare.
2. Lăsați aparatul să se răcească complet.
3. Curățați dispozitivul cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați agenți chimici de curățare pentru a curăța aparatul.
4. Asigurați-vă că grilajul de admisie este fără praf, deoarece acest lucru va reduce fluxul de aer. Praful acumulat poate fi îndepărtat cu un material moale textil sau cu aspiratorul.
5. Asigurați-vă că carcasa dispozitivului este uscată înainte de a o folosi din nou.

SPECIFICAȚII

CARACTERISTICI DE BAZĂ

Touchpad-ul

Protecție la supraîncălzire

Oprire automată în caz de răsturnare

Afișaj LED

Element de încălzire din ceramică

Rotire automată 90°

Telecomandă

Imitație decorativă a șemineului

3 moduri de functionare (aer rece/aer cald/aer fierbinte)

DATE TEHNICE

Intervalul de temperatură setat 15 – 45°C

2 trepte de putere: 800 W / 2000 W

Putere nominală: 2000 W

Tensiune alimentare: AC 220 - 240 V; 50 - 60 Hz

Alimentare cu telecomandă: baterie 3V CR2025

PARAMETRI FIZICI

Dimensiuni: 220 x 220 x 660 mm

Diametru bază: 270 mm

Greutate: 2,5 kg

SETUL INCLUDE

Telecomandă, manual de utilizare



Romania
Reciclarea corecta a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii institutionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Ďakujeme vám za zakúpenie zariadenia TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za nesprávne použitie produktu.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Aby ste predišli poškodeniu alebo zraneniu, dbajte počas používania na základné bezpečnostné opatrenia vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie aj v prípade, ak ste podobný výrobok už používali a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.
2. Nepoužívajte spotrebič na iný účel než je uvedené v tomto návode.
3. Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
4. Vždy spotrebič vypnite a odpojte ho od zdroja napájania:
 - ak nefunguje správne,
 - ak spotrebič vydáva neštandardný zvuk, alebo ktorý svedčí o anomálii,
 - pred čistením,
 - ak sa nepoužíva.
5. Poznámka: pri prvom použití môže spotrebič vydávať špecifický zápach z vykurovacieho telesa a izolácie – je to normálny jav.
6. Pri odpojení spotrebiča od napájania uchopte a ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel.
7. Umiestnite spotrebič na rovnom, stabilnom a tepelne odolnom povrchu.
8. Používajte spotrebič iba vo vzpriamenej polohe. Nenechávajte ohrievač počas prevádzky bez dozoru.
9. Zariadenie a napájací kábel udrzte ďaleko od zdrojov tepla, vody, vlhkosti, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie.
10. Neobsluhujte spotrebič mokrými rukami. Neponárajte ho do vody a inej kvapaliny, ani nepoužívajte vo vlhkom prostredí. Nepoužívajte ohrievač v blízkosti vane, sprchy či bazénu! Spotrebič nie je vhodný na použitie v kúpeľni!
11. Nepoužívajte spotrebič v blízkosti horľavých a výbušných látok a na miestach, kde sa používajú farby a lepidlá.
12. Nezakrývajte a neblokujte nasávacie a výstupné otvory (hrozí riziko popálenia).
13. Uistite sa, že v blízkosti minimálne 1 meter od vstupu/výstupu vzduchu sa nenachádzajú žiadne prekážky. Neumiestňujte ohrievač v tesnej blízkosti stien, nábytkov, závesoch atď. Používajte ohrievač na miestach s prirodzenou cirkuláciou vzduchu.
14. Ohrievač nepoužívajte na sušenie textilu/odevov.
15. Nepoužívajte spotrebič v miestnostiach s rozlohou menšou ako 4 m².
16. Nepoužívajte spotrebič v prašnom prostredí.
17. Spotrebič skladujte na čistom, chladnom a suchom mieste. Pred uložením sa uistite, že ohrievač vychladol.
18. Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí. Zakazuje sa používať spotrebič deťmi, s
19. výnimkou použitia za prítomnosti osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
20. Chráňte spotrebič pred pádom.
21. Zariadenie nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s

možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka. Deti by nemali bez dozoru vykonávať čistenie a údržbu.

22. Dôležité! Steny ohrievača sa môžu počas prevádzky zohriať (zvlášť mriežka výstupu vzduchu). Dohliadnite počas prevádzky ohrievača na deti a zvieratá.
23. Neumiestňujte prírodný kábel popod ohrievač, alebo blízko pri mriežkach vstupu/výstupu vzduchu.
24. Nevkladajte do ventilačných otvorov ohrievača žiadne predmety.
25. Vždy odpojte spotrebič od zdroja napájania, ak sa nepoužíva.
26. Je zakázané používať spotrebič, ak je napájací kábel poškodený, alebo zariadenie nepracuje správne.
27. Je zakázané vlastnoručne prevádzať opravy spotrebiča a demontovať ho. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť.
28. Neodpája telný prírodný kábel môže byť vymenený výrobcom, servisným pracovníkom, alebo kvalifikovanou osobou.
29. Spotrebič používajte iba v interiéri. Tento výrobok nie je určený pre komerčné použitie.
30. Spotrebič čistite podľa pokynov uvedených v kapitole „Čistenie“. Ohrievač udržiavajte v čistote. Zvýšenú pozornosť venujte mriežkam vstupu/výstupu vzduchu, aby do nich nevnikli žiadne predmety, ktoré by mohli spôsobiť požiar alebo poškodenie samotného ohrievača.

POUŽITIE

1. Zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky.
2. Prepínač napájania nastavte do polohy I. Na displeji sa zobrazí izbová teplota.
 - Stlačením tlačidla napájania zapnete zariadenie. Zariadenie zapne režim nízkeho ohrevu. Ak chcete zariadenie vypnúť, znova stlačte tlačidlo napájania. Zariadenie zapne 30-sekundový režim chladenia, po ktorom sa samo vypne.
 - Po 10 minútach prevádzky sa displej vypne. Ak ho chcete znova zapnúť, stlačte ľubovoľné tlačidlo.
 - Stlačením tlačidla  môžete prepínať medzi režimom ventilátora, nízkym a vysokým ohrevom.
 - Stlačením tlačidla  (alebo  na diaľkovom ovládači) zapnete alebo vypnete ventilátor.
 - Stlačením a podržaním tlačidla  (alebo  na diaľkovom ovládači) zapnete alebo vypnete imitáciu krbu.
 - Stlačením tlačidla  aktivujete funkciu časovača. Ak chcete nastaviť hodnotu časovača (v hodinách), stláčajte tlačidlo časovača, kým sa nezobrazí požadovaná možnosť. Ak chcete časovač vypnúť, stláčajte tlačidlo časovača, kým sa na displeji nezobrazí 0.
 - Stlačením tlačidla  nastavte teplotu. Pokračujte v stláčaní tlačidla , kým nenastavíte požadovanú teplotu (15 °C - 45 °C), alebo použite tlačidlá   na diaľkovom ovládači na manuálne nastavenie teploty.
 - Po dosiahnutí nastavenej teploty zariadenie prestane ohrievať a spustí sa po poklese teploty. Rozdiel teplôt je približne 3 °C.
 - Režim ECO: v režime ECO je teplotný rozdiel približne 4 °C a možno ho nastaviť len na 22 °C. Ak chcete režim ECO vypnúť, stlačte opäť tlačidlo režimu ECO.

Poznámka:

- Pre dosiahnutie lepších výsledkov sa odporúča vo vyhrievanej miestnosti zatvoriť všetky okná a dvere.
- Nezakrývajte vetracie otvory výstupu / vstupu vzduchu, pretože to môže spôsobiť prehriatie a vypnutie zariadenia.

ČISTENIE

Spotrebič čistite pravidelne.

1. Pred čistením odpojte ohrievač ventilátora od zdroja napájania.
2. Počkajte kým vychladne.
3. Povrch spotrebiča pretrite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte chemikálie ani čistiace prostriedky.
4. Skontrolujte, či mriežka na prívod vzduchu nie je zaprášená. Vrstvu prachu odstráňte mäkkou handričkou alebo vysávačom.
5. Pred ďalším použitím sa uistite, že je kryt zariadenia suchý.

ŠPECIFIKÁCIA

HLAVNÉ VLASTNOSTI

Dotykový panel

Ochrana pred prehriatím

Automatické vypnutie v prípade prevrátenia

LED displej

Keramické výhrevné teleso

Automatická oscilácia 90°

Dialkový ovládač

Dekoratívne napodobeniny krbu

3 režimy prevádzky: (studený vzduch / teplý vzduch / horúci vzduch)

TECHNICKÉ PARAMETRE

Nastaviteľný teplotný rozsah 15 – 45°C

Nastavenie výkonu ohrevu: 800 W / 2000 W

Príkon: 2000 W

Napájanie: AC 220 - 240 V; 50 - 60 Hz

Napájanie diaľkovým ovládaním: batéria 3V CR2025

FYZICKÉ PARAMETRE

Rozmery: 220 x 220 x 660 mm

Priemer podstavca: 270 mm

Hmotnosť: 2,5 kg

OBSAH BALENIA

Dialkový ovládač, návod na použitie

Tento preklad bol vygenerovaný automaticky. Môže obsahovať chyby. V niektorých prípadoch sa môže vyskytnúť nepresný výraz, napríklad pri preklade názvov tlačidiel alebo technických detailov. Ak máte nejaké pochybnosti, odporúčame vám prečítať si anglickú verziu návodu na použitie.



Slovensko
Správna likvidácia tohto produktu
(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a overiť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.



reesa®

www.reesa.pl